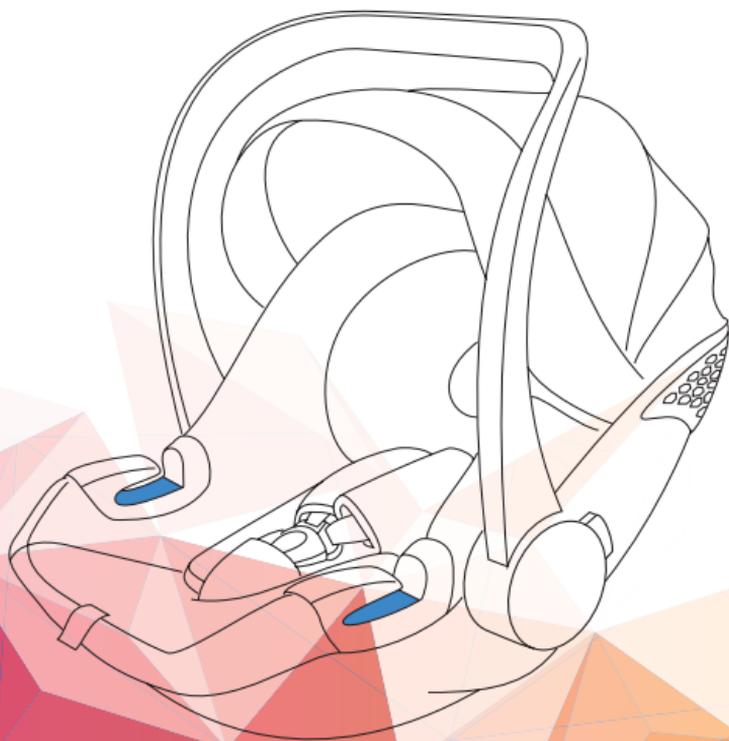




COCO



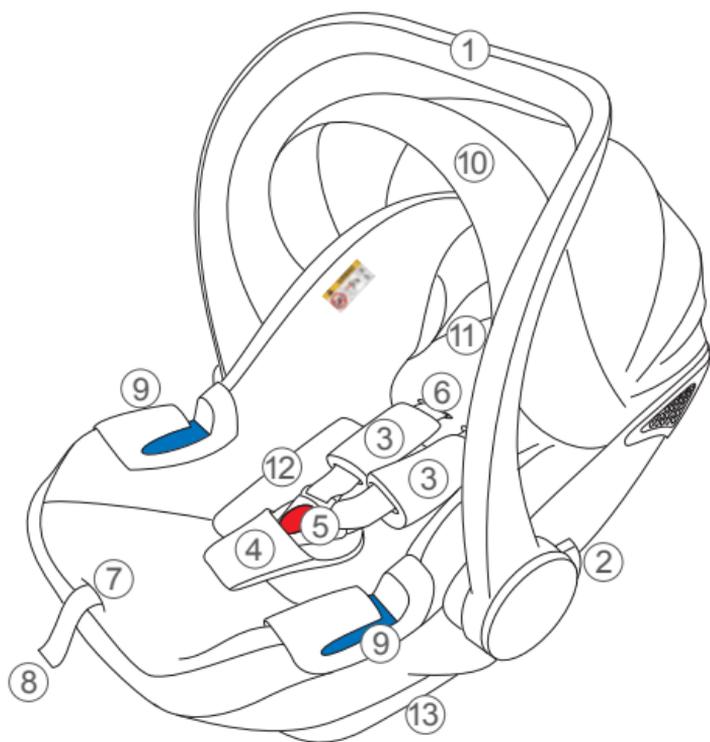
i-Size
40-80 cm

Vielen Dank, dass Sie unsere i-Size Babyschale der Kategorie 40-80 cm gekauft haben. Sollten Sie Hilfe zu diesem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

1. Sicherheitshinweise

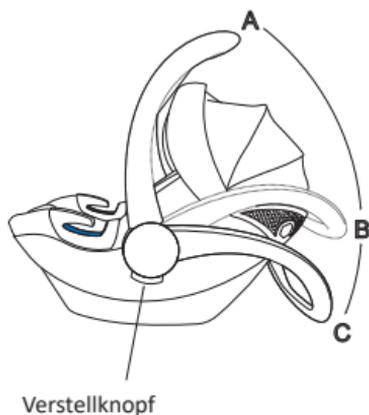
- Dies ist ein „i-Size“ Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß der Regelung Nr. 129 für die Verwendung in „i-Size-kompatiblen“ Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeuges angegeben.
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder den Einzelhändler.
- Die Babyschale entspricht der Norm EN12790: 2009.
- Versichern Sie sich immer, dass alle Gurte, mit dem der Sitz befestigt ist, fest angezogen sind. Ebenso müssen alle Gurte an den Körper des Kindes angepasst werden. Versichern Sie sich, dass kein Gurt verdreht ist.
- Lassen Sie ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie den Sitz nicht entgegen der Fahrrichtung auf dem Beifahrersitz, wenn dieser mit einem Airbag ausgestattet ist.
- Nach einem Aufprall oder einem Unfall darf der Kindersitz nicht erneut benutzt werden.
- Bei Nichtbenutzung des Kindersitzes wird empfohlen, dass er im Fahrzeug angeschnallt wird, um bei einem Unfall Verletzungen zu vermeiden.
- Versichern Sie sich, dass alle Gurte fest angezogen sind und nicht locker sind.
- Bringen Sie den Sicherheitsgurt entsprechend der Markierungen am Sitz und der Bedienungsanleitung an.
- Achten Sie darauf, dass Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können, richtig gesichert sind.
- Beachten Sie, dass keine Teile des Kindersitzes locker sind und umherliegen, so dass diese Teile nicht eingeklemmt werden können.
- Um einen Sturz zu vermeiden, sollte Ihr Kind stets angeschnallt sein.
- Es ist gefährlich den Kindersitz in irgendeiner Weise zu verändern, ohne dafür eine Anweisung des Herstellers erhalten zu haben.
- Bei Nichteinhaltung dieser Anleitung wird die Sicherheit Ihres Kindes gefährdet.
- Der Kindersitz darf ohne Bezug nicht verwendet werden.
- Der Bezug sollte nicht ausgetauscht werden, sofern der Bezug nicht vom Hersteller empfohlen wurde. Jede Änderung kann die Funktion des Kindersitzes beeinflussen.
- Bitte verwenden Sie ein anderes Rückhaltesystem, sobald Ihr Kind selbständig sitzen kann.
- Bevor Sie Änderungen an Ihrem Auto vornehmen, nehmen Sie Ihr Kind aus der Babyschale.
- Schützen Sie den Sitz vor direkter Sonneneinstrahlung, um zu verhindern, dass sich Ihr Kind verbrennt.
- Wir raten aufgrund der unbekannteren Vorgeschichte von Second-Hand Produkten ab.

2. Anbauteile



- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 Tragegriff | 8 Gurteinstellung |
| 2 Verstellknopf des Griffs | 9 seitliche Gurtführung |
| 3 Gurtpolster | 10 Verdeck |
| 4 Schlosspolster | 11 Kopfstütze |
| 5 Gurtschloss | 12 Sitzeinlage |
| 6 Schultergurt | 13 Schale |
| 7 Zentrale Gurtverstellung | |

3. Verstellen des Tragegriffs



Um den Tragegriff einzustellen, drücken Sie gleichzeitig links und rechts am Tragegriff den Verstellknopf. Es besteht die Möglichkeit von 3 Einstellungen.

Bitte beachten Sie, dass der Griff einrasten muss!

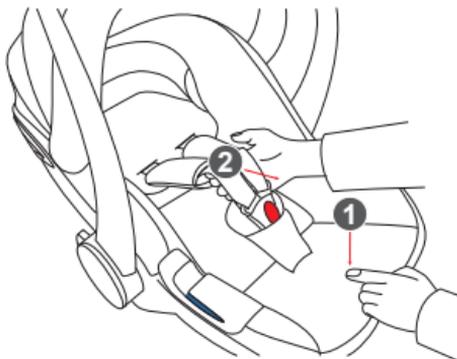
A: Fahrzeugposition im Auto oder Trageposition außerhalb des Fahrzeugs.

B: Wiegeposition

C: Ruhestellung oder die Position, um das Baby in die Schale zu legen.

4. Anpassen der Gurte

4.1 Anpassen der Gurtlänge



1. Lösen Sie die Schultergurte, indem Sie auf die zentrale Gurtverstellung (1) drücken.
2. Halten Sie die zentrale Gurtverstellung gedrückt und ziehen sie gleichzeitig die Schultergurte (2) nach vorne oben.

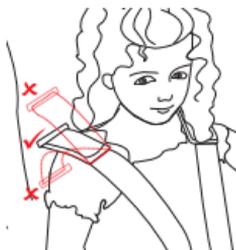
4.2 Anpassen der Gurthöhe



1. Lösen Sie die Verriegelung der Klappe, indem Sie die Lasche nach unten drücken.

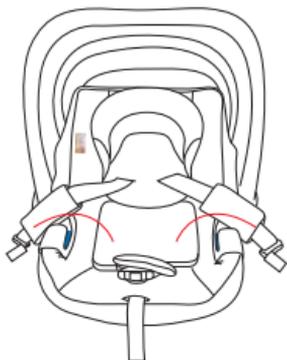


2. Ziehen Sie die silberne Arretierung zu sich hin und bewegen Sie diese nach oben oder unten, um die Gurte in die gewünschte Höhe zu bringen.

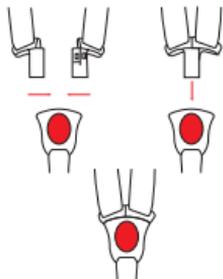


3. Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen den Sitz der Schultergurte – ihr Kind wächst.

5. Einbau im Fahrzeug



1. Öffnen Sie zunächst das Gurtschloss, indem Sie den roten Knopf am Schloss drücken.
2. Legen Sie die Gurte an die Seite der Babyschale und legen Sie Ihr Kind in die Schale.



3. Schließen Sie das Gurtschloss indem Sie beide Verschlusshaken in das Gurtschloss schieben und es mit einem hörbaren „Klick“ verschließt.
 4. Ziehen Sie vorsichtig am Band der zentralen Gurtverstellung, um die Schultergurte festzuziehen.
- Bitte beachten Sie, dass diese an den Körper Ihres Kindes angepasst sind.

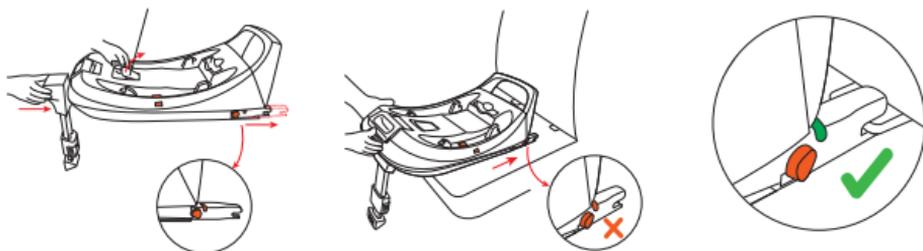
5.1 Einbau ohne Isofix Basis



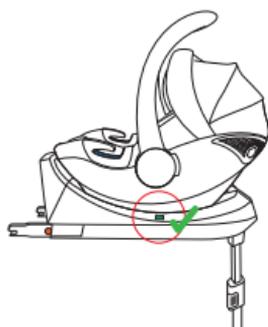
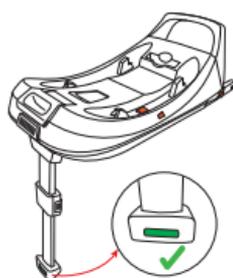
1. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeuges lang und führen den Beckengurt unter der seitlichen Führung (1) rechts und links durch.
2. Ziehen Sie den Schultergurt an der Rückseite der Babyschale durch die Führung entlang (3).
3. Schließen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeuges und achten Sie darauf, dass dieser festgezogen ist.

5.2 Einbau mit Isofix Basis (optional)

Verstellknopf des Standfußes



1. Ziehen Sie den Verstellhebel für den Standfuß nach oben und drücken Sie gleichzeitig die Verstellung am Standfuß selbst, um diesen auf die letzte Position zu bringen.
2. Drücken Sie die Basis vorsichtig in die Isofix Verankerung Ihres Autos, um die Basis mit dem Auto zu verbinden.
3. Prüfen Sie, ob die Isofix Verankerung korrekt angebracht ist. Die Farbe muss von orange zu grün wechseln.
4. Drücken Sie die Basis erneut in Richtung der Rückenlehne des Autos, so dass die Babyschale so nah wie möglich an dieser anliegt.



5. Drücken Sie den Knopf am Standfuß der Station (1) und bewegen Sie den Standfuß so weit nach unten, dass dieser den Fußboden des Autos berührt und die Farbanzeige von orange zu grün wechselt.

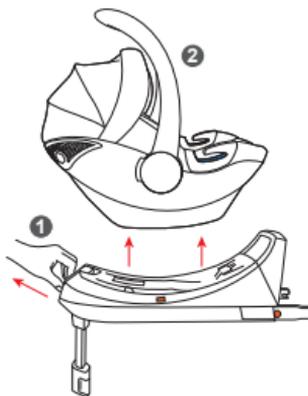
6. Stellen Sie die Babyschale auf die Basis und platzieren Sie diese so, dass sie einrastet. Wenn die Farbanzeige grün anzeigt, ist die Babyschale richtig platziert.

6. Ausbau der Babyschale

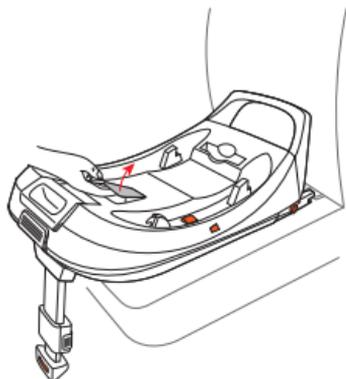
6.1 Ausbau ohne Isofix Basis

1. Lösen Sie den Gurt aus der Anschlaffung Ihres Fahrzeuges.
2. Führen Sie den Schultergurt zunächst an der Rückseite der Babyschale entlang und lösen diesen aus der Führung.
3. Lösen Sie den Beckengurt ebenfalls aus den Führungen rechts und links.

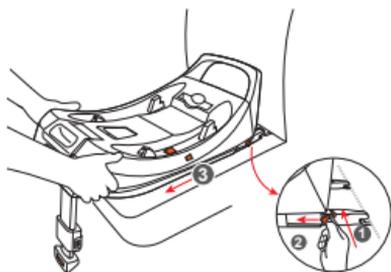
6.2 Ausbau mit Isofix Basis (optional)



1. Ziehen Sie den Verstellhebel an der Basis überhalb des Standfußes(1), um die Babyschale zu lösen. Ziehen Sie die Babyschale am Tragegriff gerade nach oben(2), so dass diese sich aus der Basis löst.



2. Ziehen Sie den Hebel in der vorderen Hälfte der Basis nach oben.



3. Drücken Sie den orangenen Knopf an der Isofix-Verankerung auf beiden Seiten nach innen (1), ziehen Sie gleichzeitig den orangenen Knopf an der Verankerung auf beiden Seiten zu sich (2).
5. Lösen Sie nun die Isofix-Basis, indem Sie diese zu sich ziehen. (3)

7. Babyschale auf Kinderwagen (optional)

7.1 Anbringen am Kinderwagen

Bitte beachten Sie, dass die Anbringung am Kinderwagen einen zusätzlichen Adapter benötigt, welcher nicht im Lieferumfang enthalten ist.



1. Um die Babyschale anzubringen, platzieren Sie die Babyschale auf den Adaptern, so dass diese rechts und links in die Einfassung passen. Der Tragegriff muss in der vordersten Position (1) sein. Drücken Sie die Babyschale leicht nach unten, so dass die Babyschale richtig auf den Adaptern sitzt.

2. Legen Sie nun den Tragegriff in die hinterste Position (2), hierdurch rastet die Babyschale ein und der Halt ist gewährt.

Bitte beachten Sie, dass die Babyschale nur hält, solange der Tragegriff in der hintersten Position (2) ist.

7.2. Entfernen vom Kinderwagen



1. Um die Babyschale zu lösen, bringen Sie den Tragegriff in die vorderste Position (1). Durch das Verstellen des Tragegriffs wird die Babyschale locker.

2. Sie können die Babyschale nun am Tragegriff nehmen und gerade nach oben ziehen (2). Nun lässt sich die Babyschale problemlos lösen.

6. Waschinweise

Verwenden Sie niemals ein Lösungsmittel, chemisches Reinigungsmittel oder Schmiermittel für die Reinigung des Kindersitzes.



Handwäsche,
Wassertemperatur
unter
30°C



Nicht bleichen



chemische
Reinigung, alle
Lösungsmittel
außer Trichlorethylen



Nicht
trocknerge-
eignet



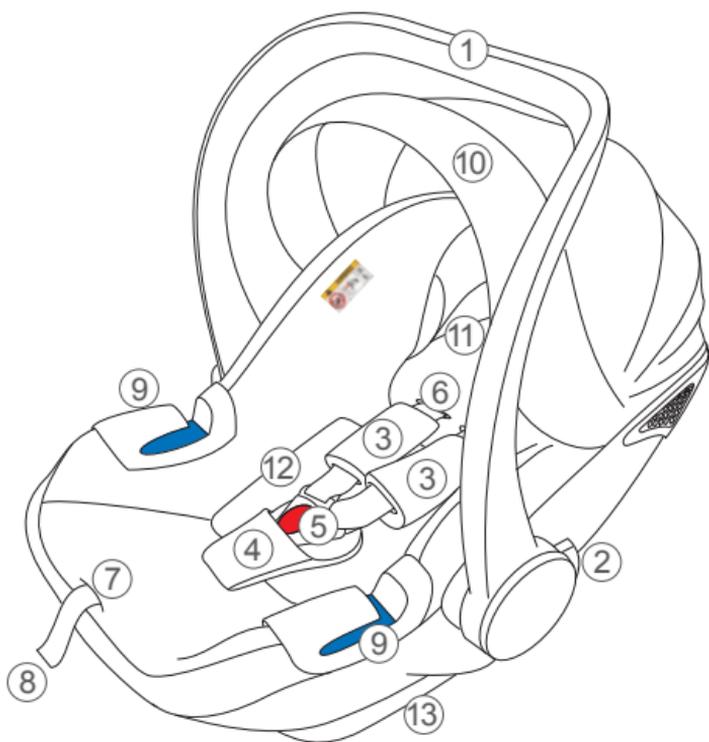
Nicht bügeln

Thank you for purchasing our 40-80 cm i-Size infant carrier. If you have any questions referring to the product or need any help, please contact our customer service.

1. Safety instructions

- This is an „i-size“ child restraint system. It is approved in accordance with Regulation No. 129 for use in „i-size compatible“ vehicle seating positions as specified by the vehicle manufacturers in the vehicle owner’s manual.
- If in doubt, contact the manufacturer or retailer.
- The baby carrier complies with EN12790: 2009.
- Always make sure all straps that secure the seat are tight. Likewise, all straps must be adapted to the child’s body. Make sure that no strap is twisted.
- Never leave your child unattended.
- Do not use the seat against the direction of travel on the front passenger seat if it is equipped with an airbag.
- After a collision or an accident, the child seat must not be used again.
- When not using the child seat, it is recommended that it is strapped into the vehicle to prevent injury in the event of an accident.
- Make sure all straps are tight and not loose.
- Attach the safety belt according to the markings on the seat and the operating instructions.
- Make sure that items of baggage or other objects that could cause injury in the event of a collision are properly secured.
- Note that no parts of the child seat are loose and lie around, so that these parts can not be pinched.
- In order to avoid a fall, your child should always be strapped.
- It is dangerous to modify the child seat in any way without having received instructions from the manufacturer.
- Failure to follow these instructions will endanger your child’s safety.
- The child seat may not be used without cover.
- The cover should not be replaced unless the cover is recommended by the manufacturer. Any change can affect the function of the child seat.
- Please use a different restraint system as soon as your child is able to sit independently.
- Before you make any changes to your car, take your child out of the baby carrier.
- Protect the seat from direct sunlight to prevent your child from getting burned.
- We advise against second-hand products because of their unknown prehistory.

2. Component Parts



1 Handle

2 Handle Button

3 Shoulder Pad

4 Crotch Pad

5 Buckle

6 Webbing

7 Center function adjustment

8 Adjustment webbing

9 Side webbing guide

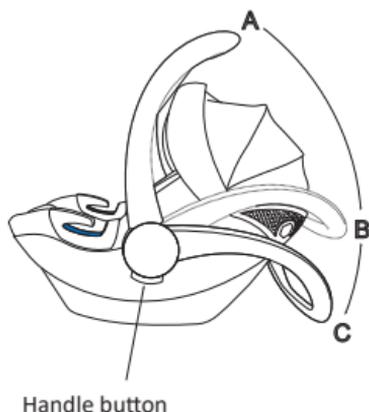
10 Canopy

11 Headrest

12 Inner Pad

13 Carrier shell

3. Adjustment of the handle



To set the carrying handle, simultaneously press handle button on the left and right of the carrying handle. There is the possibility of 3 settings.
Please make sure that the handle is locked.

- A: Vehicle position in the car or carrying position outside the vehicle.
- B: Cradle position
- C: Rest position or the position to put the baby in the shell.

4. Adjusting the straps

4.1 Adjusting the strap length



1. Loosen the shoulder straps by pressing on the central belt adjuster (1).
2. While holding down the central belt adjustment, pull the shoulder straps (2) forwards at the same time.

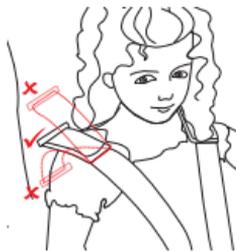
4.2 Adjusting the belt height



1. Release the lock on the flap by pressing the tab downwards.

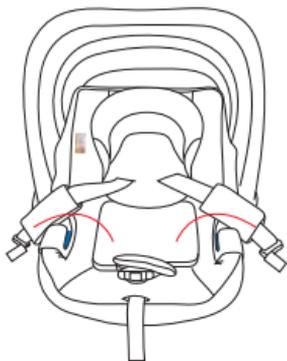


2. Pull the silver lock towards you and move it up or down to bring the straps to the desired height.

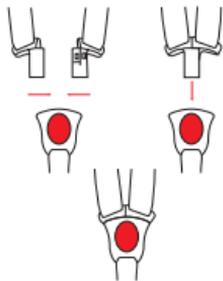


3. Check the positioning of the shoulder straps at regular intervals - your child will grow!

5. Installation in the vehicle



1. First, open the buckle by pressing the red button on the lock.
2. Put the straps on the side of the baby carrier and place your child in the carrier.



3. Close the buckle by inserting both locking hooks into the buckle and closing it with an audible „click“
4. Gently pull on the central belt adjustment strap to tighten the shoulder straps.
Please note that these are adapted to the body of your child.

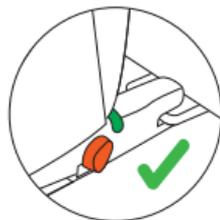
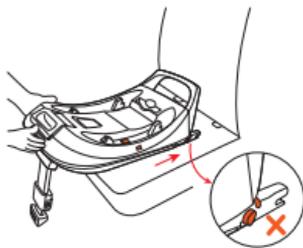
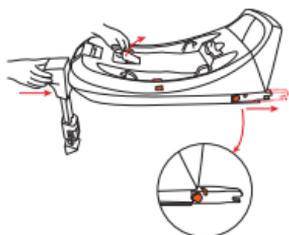
5.1 Installation without Isofix base



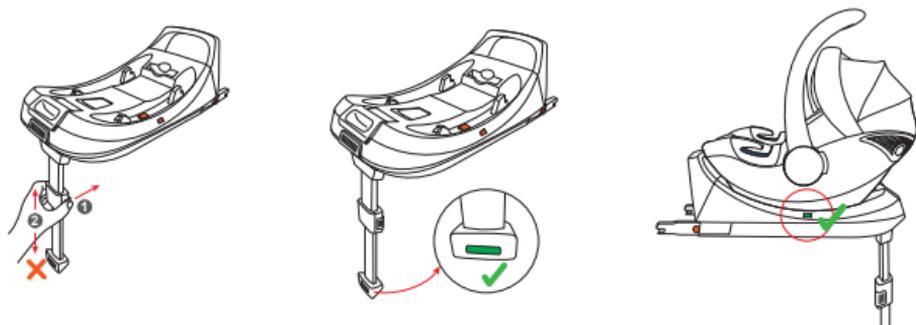
1. Pull the safety belt of the vehicle and carry out the lap belt under the side guide (1) right and left.
2. Pull the shoulder strap along the back of the infant carrier through the guide (3).
3. Close the seat belt of the vehicle and make sure that it is tightened.

5.2 Installation with Isofix base (optional)

Adjustment knob of the stand



1. Pull up on the stand adjustment lever and at the same time press the adjustment on the stand itself to bring it to the last position.
2. Gently push the base into the Isofix anchorage of your car to connect the base to the car.
3. Check if the Isofix anchorage is correctly installed. The color must change from orange to green.
4. Push the base back toward the back of the car so that the baby carrier is as close as possible to it.



5. Press the button on the base of the station (1) and move the stand down so that it touches the floor of the car and the color indicator changes from orange to green.

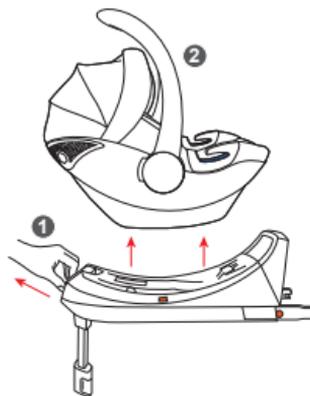
6. Place the baby carrier on the base and place it so that it clicks into place. When the color indicator turns green, the baby carrier is placed correctly.

6. Removal of the baby seat

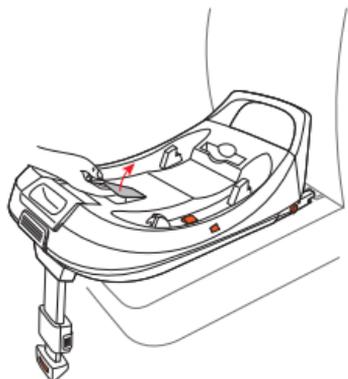
6.1 Removal without Isofix base

1. Release the strap from the seat belt of your vehicle.
2. Pass the shoulder strap along the back of the infant carrier and release it from the guide.
3. Release the lap belt from the guides on the right and left as well.

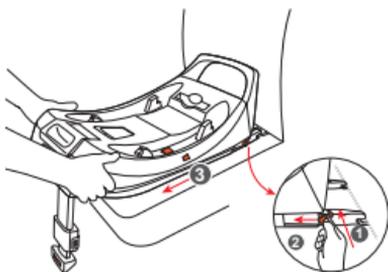
6.2 Removal with Isofix base (optional)



1. Pull the adjustment lever on the base above the pedestal (1) to release the infant carrier. Pull the carrycot straight up (2) so that it comes loose from the base.



2. Pull the lever up in the front half of the base.



3. Press the orange button on the Isofix anchorage inward on both sides (1), at the same time pull the orange button on the anchorage on both sides (2).
5. Now loosen the Isofix base by pulling it towards you. (3)

7. Infant carrier on stroller (optional)

7.1 Attaching to the stroller

Please note that attachment to the stroller requires an additional adapter, which is not included.

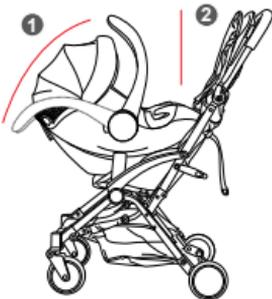


1. To attach the infant carrier, place the baby carrier on the adapters so they fit right and left into the bezel. The carrying handle must be in the foremost position (1). Press the baby seat down slightly so that the baby seat sits properly on the adapters.

2. Now place the carrying handle in the rearmost position (2), this locks the infant carrier in and the hold is granted.

Please note that the carrycot only holds while the carrying handle is in the rearmost position (2).

7.2. Removing from the stroller



1. To release the baby carrier, move the carrying handle to the frontmost position (1). By adjusting the carrying handle, the baby carrier is loose.

2. You can now take the carrycot by the carry handle and pull straight up (2). Now the baby carrier can be solved easily.

6. Washing instructions

Never use a solvent, chemical cleaning agent or lubricant to clean the child seat.



Hand wash,
water temperature
below
30 °C



Do not
bleach



dry cleaning,
all solvents
except trichloro-
ethylene



Not
suitable for
dryer



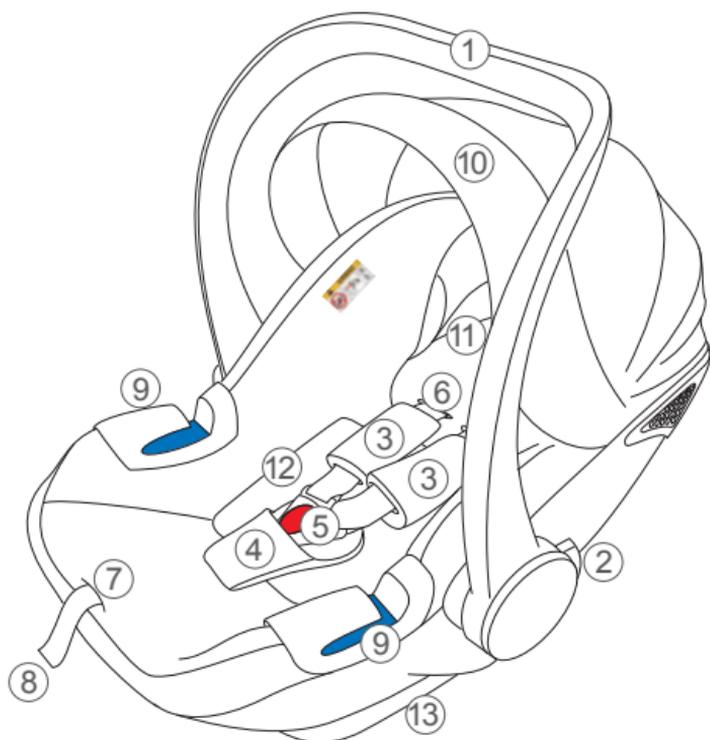
Do not
iron

Nous vous remercions d'avoir choisi notre coque bébé i-Size de la catégorie 40 à 80 cm. Si vous avez besoin d'aide concernant ce produit, adressez-vous à notre service clientèle.

1. Consignes de sécurité

- Votre produit est un système de retenue de l'enfant « i-Size ». Il est homologué conformément à la réglementation n° 129 pour une utilisation sur des places assises de véhicules compatibles « i-Size », comme indiqué par les constructeurs dans la notice d'utilisation du véhicule.
- En cas de doute, adressez-vous au constructeur ou au détaillant.
- La coque bébé est conforme à la norme EN12790:2009.
- Assurez-vous toujours que toutes les ceintures qui fixent le siège sont bien serrées. Toutes les sangles doivent également être adaptées au corps de l'enfant. Assurez-vous qu'aucune ceinture n'est vrillée.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- N'utilisez pas le siège dos à la route sur le siège passager lorsque ce dernier est équipé d'un airbag.
- Après un choc ou un accident, le siège auto ne doit pas être réutilisé.
- Lorsque le siège auto n'est pas utilisé, il est recommandé de l'attacher dans l'habitacle afin d'éviter toute blessure en cas d'accident.
- Assurez-vous que les ceintures sont toutes bien serrées et non relâchées.
- Faites passer la ceinture de sécurité en suivant les marquages sur le siège et les instructions.
- Veillez à ce que les valises et autres objets pouvant causer des blessures en cas de choc sont bien arrimés.
- Veillez à ce qu'aucune pièce du siège auto ne soit relâchée et ne traîne afin d'éviter que ces pièces puissent être coincées.
- Votre enfant doit toujours être attaché afin d'éviter toute chute.
- Il est dangereux de modifier le siège auto de quelque manière que soit sans avoir reçu des instructions de la part du fabricant.
- Le non-respect de ce manuel peut entraver la sécurité de votre enfant.
- Le siège auto ne doit pas être utilisé sans housse.
- La housse ne devrait pas être remplacée par une housse non recommandée par le fabricant. Toute modification peut influencer sur le fonctionnement du siège auto.
- Veuillez utiliser un autre système de retenue dès que votre enfant sait se tenir assis lui-même.
- Retirez votre enfant de la coque bébé avant d'effectuer des modifications sur votre véhicule.
- Protégez le siège contre les rayons directs du soleil afin d'éviter que l'enfant ne se brûle.
- Nous vous déconseillons d'utiliser des produits d'occasion car vous ne savez pas comment ils ont été utilisés auparavant.

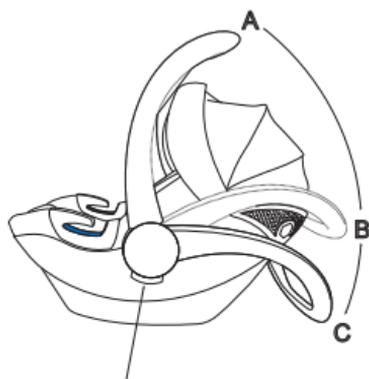
2. Pièces de montage



- 1 Poignée
- 2 Bouton de réglage de la poignée
- 3 Protège-bretelles
- 4 Protège fermeture
- 5 Fermoir de ceinture
- 6 Sangle d'épaule
- 7 Réglage central de la sangle

- 8 Réglage des sangles
- 9 Guidage latéral de ceinture
- 10 Capote
- 11 Appuie-tête
- 12 Matelassage du siège
- 13 Coque

3. Réglage de la poignée



Bouton de réglage

Pour régler la poignée, appuyez simultanément à gauche et à droite sur le bouton de réglage de la poignée. Trois réglages sont possibles.

Veillez à ce que la poignée s'encliquète bien !

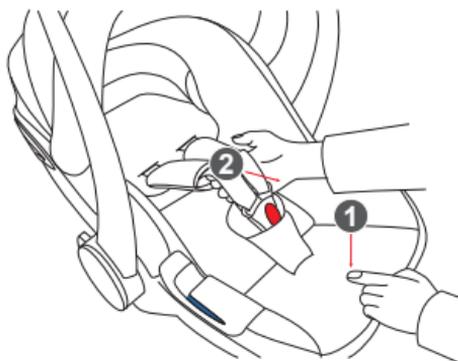
A : Position de transport dans le véhicule ou position de portage à l'extérieur du véhicule.

B : Position berceau

C : Position de repos ou position pour placer le bébé dans la coque.

4. Ajustement des sangles

4.1 Ajustement de la longueur des sangles



1. Relâchez les sangles d'épaule en appuyant sur le réglage central de la sangle (1).
2. Maintenez la pression sur le réglage central et tirez simultanément sur les deux sangles d'épaule (2) vers le haut et l'avant.

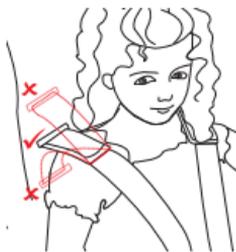
4.2 Ajustement de la hauteur des sangles



1. Relâchez le verrou de la capote en tirant sur la languette vers le bas.

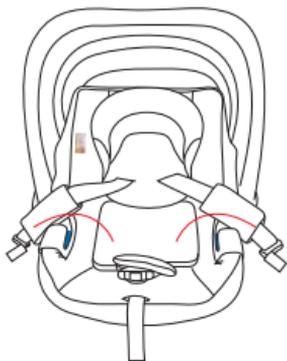


2. Tirez sur l'arrêt argenté vers vous et déplacez-le vers le haut ou vers le bas selon la hauteur souhaitée.

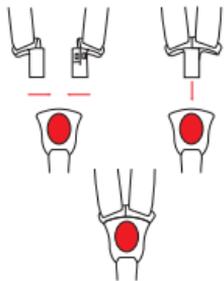


3. Vérifiez régulièrement la position des sangles d'épaule – votre enfant grandit.

5. Mise en place dans le véhicule



1. Commencez par ouvrir le fermoir de ceinture en appuyant sur le bouton rouge sur le fermoir.
2. Placez les sangles sur le côté de la coque bébé et placez votre enfant dans la coque.



3. Fermez le fermoir de ceinture en insérant les deux crochets de fermeture dans le fermoir de ceinture en entendant un « clic » audible.
4. Tirez prudemment sur la sangle du réglage central afin de serrer les sangles d'épaule. Veuillez veiller à ce qu'elles soient adaptées au corps de votre enfant.

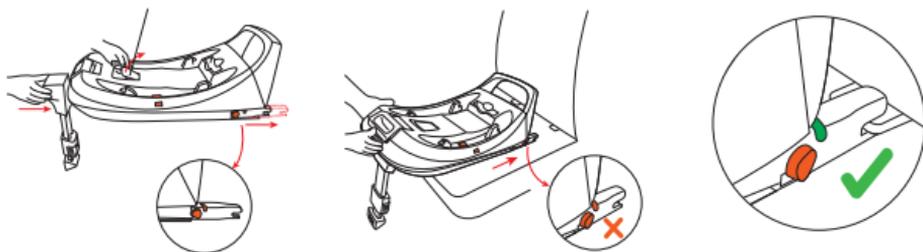
5.1 Mise en place sans base Isofix



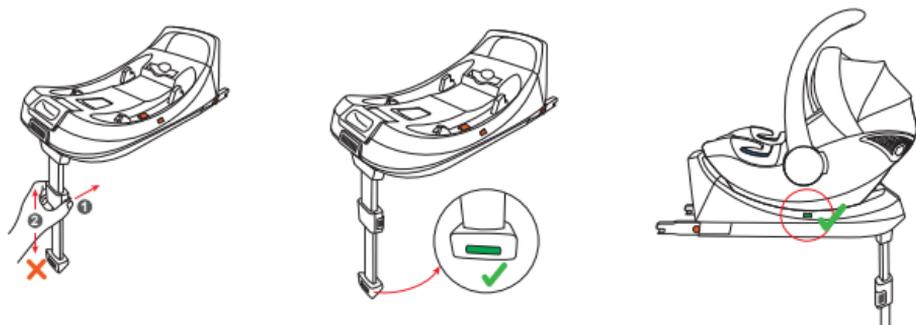
1. Tirez sur la ceinture de sécurité du véhicule et placez la ceinture abdominale sous le guidage latéral (1) à droite et à gauche.
2. Faites passer la ceinture d'épaule à l'arrière de la coque bébé dans le guide (3).
3. Attachez la ceinture de sécurité du véhicule et veillez à ce qu'elle soit bien serrée.

5.2 Mise en place avec base Isofix (en option)

Bouton de réglage du pied



1. Tirez le levier de réglage pour le pied vers le haut et appuyez simultanément sur le réglage sur le pied afin de le mettre sur la dernière position.
2. Pressez la base prudemment dans l'ancrage Isofix de votre véhicule afin de la relier avec le véhicule.
3. Assurez-vous que l'ancrage Isofix est bien enclenché. La couleur doit passer d'orange à vert.
4. Pressez à nouveau la base en direction du dossier du siège du véhicule de telle sorte que la coque bébé se trouve le plus proche possible de celui-ci.



5. Appuyez sur le bouton sur le pied de la base (1) et allongez le pied jusqu'à ce qu'il touche le sol du véhicule et que l'indicateur de couleur passe de l'orange au vert.

6. Placez la coque bébé sur la base de sorte qu'un clic se fait entendre. Lorsque l'indicateur est vert, cela signifie que la coque bébé est correctement placée.

6. Démontage de la coque bébé

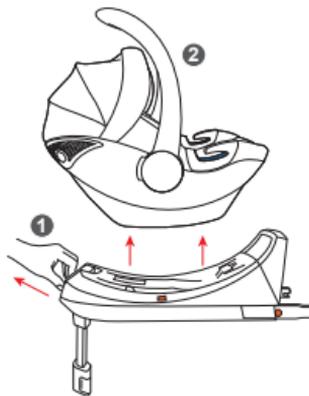
6.1 Démontage sans base Isofix

1. Retirez la ceinture du dispositif de fixation de votre véhicule.

2. Commencez par faire passer la ceinture d'épaule à l'arrière de la coque bébé et retirez-la du guide.

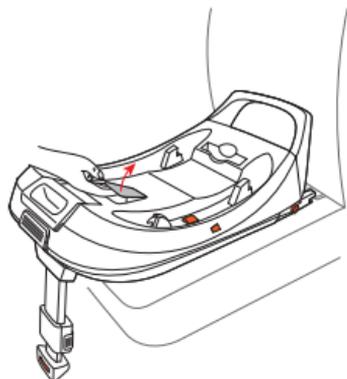
3. Retirez également la ceinture abdominale des guides à gauche et à droite.

6.2 Démontage avec base Isofix (en option)

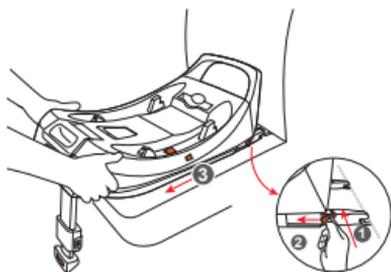


1. Tirez le levier de réglage de la base au-dessus du pied(1) pour libérer la coque bébé.

Tirez la coque bébé vers le haut à l'aide de la poignée(2) de sorte qu'elle se défasse de la base.



2. Tirez le levier de la première moitié de la base vers le haut.



3. Appuyez sur le bouton orange sur l'ancrage Isofix sur les deux côtés vers l'intérieur (1), tirez simultanément le bouton orange sur l'ancrage sur les deux côtés vers vous (2).

5. Retirez à présent la base Isofix en la tirant vers vous. (3)

7. Coque bébé sur poussette (en option)

7.1 Mise en place sur la poussette

Veuillez noter que la mise en place sur la poussette nécessite un adaptateur supplémentaire non fourni.

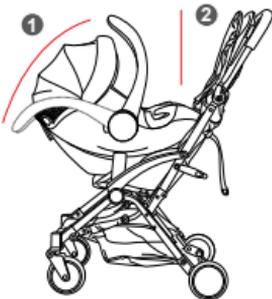


1. Pour mettre en place la coque bébé, placez-la sur les adaptateurs de sorte qu'elle rentre à gauche et à droite dans le châssis. La poignée doit être sur la position la plus en avant (1). Appuyez légèrement la coque bébé vers le bas de sorte qu'elle soit bien fixée dans les adaptateurs.

2. Placez à présent la poignée dans la position arrière maximale (2), cela permet à la coque bébé d'être totalement fixée et assure le maintien.

Veuillez noter que la coque bébé ne tient que si la poignée reste en position arrière maximale(2).

7.2. Retrait de la poussette



1. Pour retirer la coque bébé, placez la poignée en position avant maximale (1). La coque bébé est relâchée par la modification de la position de la poignée.

2. Vous pouvez à présent prendre la coque bébé par la poignée puis la tirer vers le haut (2). La coque bébé se retire à présent très facilement.

6. Conseils de nettoyage

N'utilisez jamais de détergent, produit chimique ou lubrifiant pour nettoyer le siège auto.



Lavage à la main, température de l'eau inférieure à 30°C



Ne pas utiliser de javel



Nettoyage à sec, tous solvants sauf le trichloréthylène



Non adapté au sèche-linge



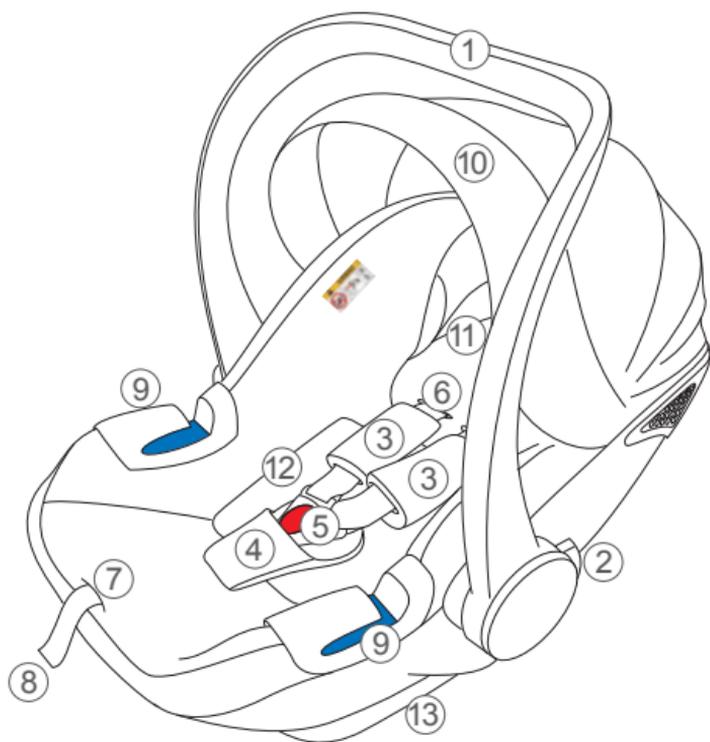
Ne pas repasser

Vi ringraziamo per aver scelto il nostro ovetto i-Size della categoria 40-80 cm. Il nostro servizio clienti è a vostra disposizione per qualsiasi necessità.

1. Avvertenze di sicurezza

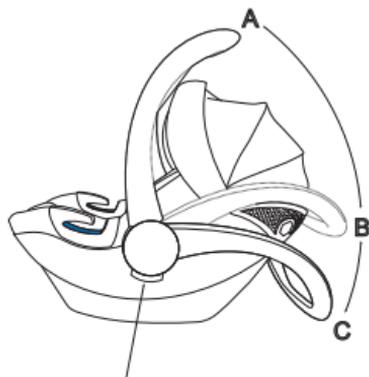
- Questo è un sistema di ritenuta per bambini "i-Size". È omologato ai sensi del regolamento n. 129 per l'utilizzo su posti a sedere del veicolo compatibili con "i-Size", come indicato dal costruttore del veicolo nelle istruzioni per l'uso del veicolo.
- In caso di dubbi, rivolgersi al produttore o al rivenditore.
- L'ovetto è conforme alla norma EN12790:2009.
- Assicurarsi sempre che tutte le cinture con cui è fissato il seggiolino siano allacciate saldamente e correttamente. È altresì opportuno adattare tutte le cinture al corpo del bambino. Assicurarsi che non ci siano cinture attorcigliate.
- Non lasciare mai incustodito il bambino.
- Non utilizzare il seggiolino in posizione contraria al senso di marcia sul sedile anteriore del passeggero se questo è dotato di airbag.
- Dopo un urto o un incidente, il seggiolino non deve più essere utilizzato.
- In caso di non utilizzo del seggiolino, si consiglia di tenerlo allacciato alle cinture nel veicolo per evitare lesioni in caso di incidente.
- Assicurarsi che tutte le cinture siano fissate saldamente e non siano allentate.
- Utilizzare la cintura di sicurezza conformemente alle indicazioni riportate sul seggiolino e secondo quanto descritto nelle istruzioni per l'uso.
- Accertarsi che eventuali bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di urti o incidenti siano ben fissati.
- Assicurarsi che nessuna parte del seggiolino sia allentata o sparsa in modo disordinato affinché queste parti non possano incastrarsi.
- Per evitare cadute, il bambino deve sempre avere le cinture allacciate.
- È pericoloso apportare modifiche al seggiolino senza autorizzazioni o istruzioni da parte del produttore.
- L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del bambino.
- Il seggiolino non può essere utilizzato senza fodera.
- La fodera non deve essere sostituita, a meno che la nuova fodera non sia raccomandata dal produttore. Qualsiasi modifica apportata può compromettere la funzionalità del seggiolino.
- Non appena il bambino può stare seduto in modo autonomo, utilizzare un altro sistema di ritenuta.
- Prima di apportare modifiche all'auto, prendere il bambino dall'ovetto.
- Proteggere il seggiolino dai raggi solari diretti per evitare che il bambino riporti ustioni.
- Si sconsiglia l'utilizzo di prodotti di seconda mano per via dell'esperienza pregressa sconosciuta.

2. Componenti



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Manico per il trasporto | 8 Regolazione della cintura |
| 2 Pulsante di regolazione del manico | 9 Guida laterale della cintura |
| 3 Imbottitura della cintura | 10 Cappottina |
| 4 Imbottitura della fibbia | 11 Poggiatesta |
| 5 Fibbia | 12 Imbottitura del seggiolino |
| 6 Cintura di ritenuta spalle | 13 Ovetto |
| 7 Regolatore centrale della cintura | |

3. Regolazione del manico per il trasporto



Pulsante di regolazione

Per regolare il manico per il trasporto, premere contemporaneamente il pulsante di regolazione a sinistra e a destra del manico. Si può scegliere tra 3 possibilità di impostazione. Attenzione: il manico deve inserirsi in posizione con uno scatto!

- A: posizione in auto o posizione di trasporto fuori dal veicolo.
- B: posizione culla
- C: posizione di riposo, ossia quella per mettere il bebè nell'ovetto.

4. Regolazione delle cinture

4.1 Regolazione della lunghezza delle cinture



1. Slacciare le cinture di ritenuta spalle premendo sul regolatore centrale della cintura (1).
2. Tenere premuto il regolatore centrale della cintura e tirare contemporaneamente in avanti verso l'alto le cinture di ritenuta spalle (2).

4.2 Regolazione dell'altezza delle cinture



1. Disattivare il blocco della cappottina premendo la linguetta verso il basso.

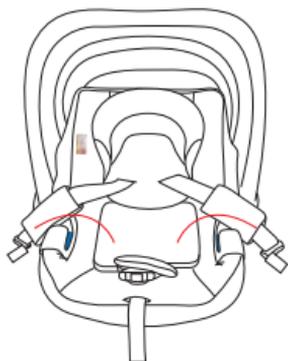


2. Tirare verso di sé il fermo d'argento e muoverlo verso l'alto o verso il basso per portare le cinture all'altezza desiderata.

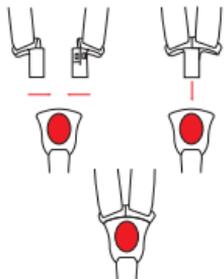


3. Controllare a intervalli regolari la posizione delle cinture di ritenuta spalle, tenendo presente che il bambino cresce.

5. Montaggio nel veicolo



1. Innanzitutto, aprire la fibbia della cintura premendo il pulsante rosso.
2. Posizionare le cinture a fianco dell'ovetto e posizionare il bambino nell'ovetto.



3. Chiudere la fibbia della cintura inserendo entrambi i ganci di chiusura nella fibbia finché non si innesta in posizione con un "clac" udibile.
 4. Tirare con cautela la fascia del regolatore centrale della cintura per stringere bene le cinture di ritenuta spalle.
- Accertarsi che le cinture siano ben adattate al corpo del bambino.

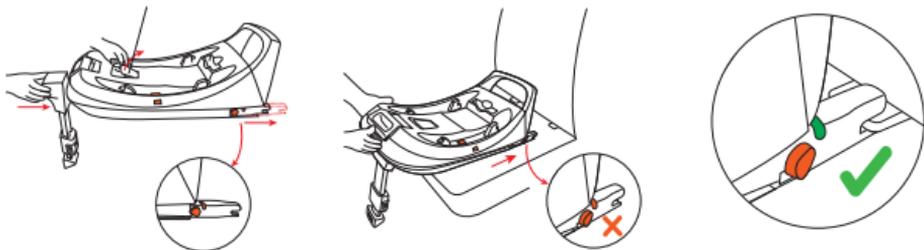
5.1 Montaggio senza base Isofix



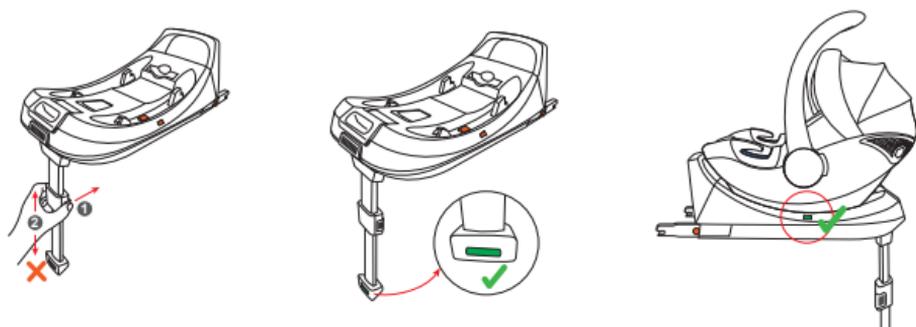
1. Tirare la cintura di sicurezza del veicolo e far passare la cintura addominale sotto la guida laterale (1) a destra e a sinistra.
2. Far passare la cintura di sicurezza sul retro dell'ovetto lungo la guida (3).
3. Allacciare la cintura di sicurezza del veicolo e assicurarsi che sia ben serrata.

5.2 Montaggio con base Isofix (opzionale)

Pulsante di regolazione della base di sostegno



1. Tirare verso l'alto la leva di regolazione della base di sostegno premendo contemporaneamente la regolazione alla base di sostegno stessa per portarla all'ultima posizione.
2. Spingere con cautela la base nell'ancoraggio Isofix dell'auto per collegare la base con l'auto.
3. Assicurarsi che l'ancoraggio Isofix sia fissato correttamente. Il colore deve cambiare da arancione a verde.
4. Premere nuovamente la base in direzione dello schienale dell'auto, in modo tale che l'ovetto vi aderisca il più possibile.



5. Premere il pulsante sulla base di sostegno della stazione (1) e muovere la base di sostegno il più possibile verso il basso in modo che tocchi il pavimento dell'auto e il colore cambi da arancione a verde.

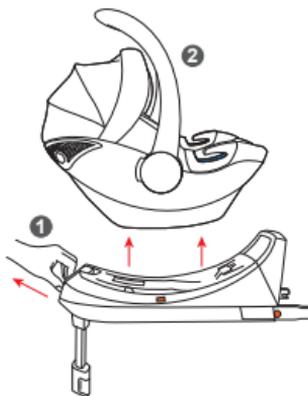
6. Collocare l'ovetto sulla base e posizionarlo in modo che si inserisca in posizione con uno scatto. Quando l'indicatore del colore è verde, significa che l'ovetto è posizionato correttamente.

6. Smontaggio dell'ovetto

6.1 Smontaggio senza base Isofix

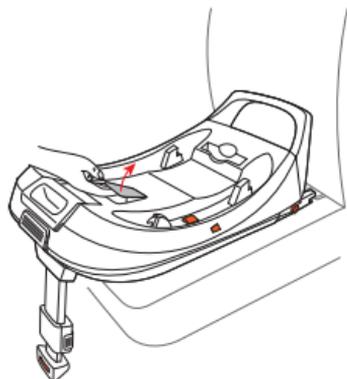
1. Slacciare la cintura dal dispositivo di allaccio del veicolo.
2. Far passare la cintura di ritenuta spalle lungo il retro dell'ovetto e slacciarla dalla guida.
3. Slacciare anche la cintura addominale dalle guide a destra e a sinistra.

6.2 Smontaggio con base Isofix (opzionale)

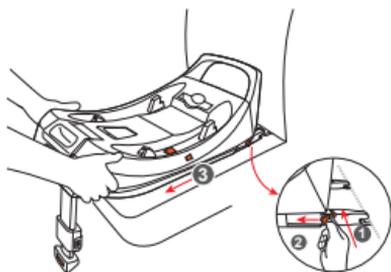


1. Tirare la leva di regolazione alla base sopra alla base di sostegno (1) per staccare l'ovetto.

Tirare l'ovetto verticalmente verso l'alto prendendolo dal manico per il trasporto (2) in modo che l'ovetto si stacchi dalla base.



2. Tirare verso l'alto la leva nella metà anteriore della base.



3. Spingere verso l'interno il pulsante arancione all'ancoraggio Isofix su entrambi i lati (1), tirando contemporaneamente verso di sé il pulsante arancione all'ancoraggio su entrambi i lati (2).

5. Staccare la base Isofix tirandola verso di sé. (3)

7. Ovetto sul passeggino (opzionale)

7.1 Fissaggio al passeggino

Si prega di osservare che per il fissaggio al passeggino è necessario un ulteriore adattatore non incluso nella fornitura.

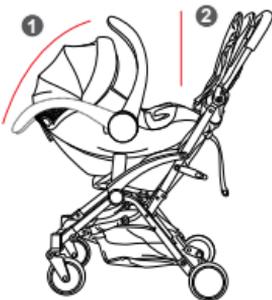


1. Per fissare l'ovetto, posizionare l'ovetto sugli adattatori in modo che questi ultimi entrino a destra e a sinistra nella struttura perimetrale. Il manico per il trasporto deve essere nella posizione più avanzata (1). Spingere leggermente l'ovetto verso il basso in modo che l'ovetto sia posizionato correttamente sugli adattatori.

2. Portare il manico per il trasporto nella posizione più arretrata (2). In tal modo, l'ovetto si innesta e la tenuta è assicurata.

Attenzione: l'ovetto è saldo solo fin tanto che il manico per il trasporto si trova nella posizione più arretrata (2).

7.2. Rimozione dal passeggino



1. Per staccare l'ovetto, portare il manico per il trasporto nella posizione più avanzata (1). Regolando il manico per il trasporto, l'ovetto si allenta.

2. Ora è possibile prendere l'ovetto dal manico per il trasporto e tirarlo verso l'alto in posizione verticale (2). A questo punto l'ovetto può essere staccato senza problemi.

6. Indicazioni di lavaggio

Non utilizzare in nessun caso solventi, detersivi chimici o lubrificanti per pulire il seggiolino.



Lavaggio a mano, temperatura dell'acqua inferiore a 30 °C



Non candeggiare



Lavaggio a secco, tutti i solventi eccetto tricloroetilene



Non mettere nell'asciugatore



Non stirare



Find us on Facebook!

www.facebook.com/Osann.de



osann

Osann GmbH
Gewerbestr. 22
D-78244 Gottmadingen

Tel.: +49 (0)7731 / 97 00 77
Fax: +49 (0)7731 / 97 00 55

E-Mail: info@osann.de
Web: www.osann.de

180730A